

Antrag auf Erteilung

Application for the Issuing /
Demande de Delirance



- Aufenthaltserlaubnis** / Residence permit / Permis de séjour
- Blaue Karte EU** / EU Blue Card / La carte bleue européenne
- Duldung** / Tolerance / Tolérance

PERSONALIEN Personal details / Données personnelles		<input type="checkbox"/> weiblich female / femme	<input type="checkbox"/> männlich male / homme
Familienname / Doktorgrad Family name / Doctoral Degree Nom de famille / Grade de Docteur		Lichtbild Photograph Photo	
Geburtsname Maiden name / Nom de jeune fille			
Vorname(n) First name(s) / Prénom(s)			
Geburtstag Date of birth / Date de naissance			
Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance			
Größe / Augenfarbe Height / Eye color Taille / Couleur des yeux			
Staatsangehörigkeit Nationality / Nationalité			
Familienstand Civil state / Etat Civil	<input type="checkbox"/> ledig <input type="checkbox"/> verheiratet <input type="checkbox"/> geschieden <input type="checkbox"/> verwitwet seit: _____ single married divorced widowed since célibataire marié(e) divorcé(e) veuf / veuve depuis <input type="checkbox"/> getrennt lebend seit: _____ living apart since vivant séparément depuis		
ANGABEN ZUR EINREISE UND ZUM ZUZUG / information on entry and moving in / indications sur l'entrée et l'immigration			
Eingereist am Date of Entry to Germany / Date d'entrée en Allemagne			
Zugezogen Moved / D'emménagement	nach to/a _____ am on / Date d'emménagement _____		
ANGABEN ZUR FAMILIE / family details / indications sur la famille			
EHEGATTE Spouse / Mari	<input type="checkbox"/> weiblich female / femme <input type="checkbox"/> männlich male / homme		
Familienname Family name / Nom de famille			
Geburtsname Maiden name / Nom de jeune fille			
Vorname(n) First name(s) / Prénom(s)			
Geburtstag Date of birth / Date de naissance			
Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance			
Staatsangehörigkeit Nationality / Nationalité			
Adresse Address / Adresse			

<p>Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten? Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous déjà séjourné précédemment en Allemagne?</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein no / non</p> <p><input type="checkbox"/> Ja, Angabe der Zeiträume und Wohnorte Yes, fill in dates and residences / Oui, indiquez les dates et les domiciles</p> <p>von: _____ bis _____ from /du _____ to / au _____</p> <p>in: _____ in / à _____</p> <p>von: _____ bis _____ from /du _____ to / au _____</p> <p>in: _____ in / à _____</p>
<p>Wurden Sie aus Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben? Have you been expelled or deported from Germany / Avez-vous déjà été expulsé ou refoulé de l'Allemagne?</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein no / non</p> <p><input type="checkbox"/> Ja Yes / Oui</p> <p><input type="checkbox"/> wenn ja, wann _____ If yes, when / si oui, quand</p>
<p>Ist ein Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis abgelehnt worden? Has an application for the issuing of a residence permit been refused? / Une demande de délivrance du permis de séjour a-t-elle été refusée ?</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein no / non</p> <p><input type="checkbox"/> Ja Yes / Oui</p>
<p>Ist eine Einreise nach Deutschland verweigert worden? Have you been refused entry into Germany? / L'entrée en Allemagne a-t-elle été refusée ?</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein no / non</p> <p><input type="checkbox"/> Ja Yes / Oui</p>
<p>ANGABEN ZU STRAFEN / Information on police record / Indications sur les antécédents</p>	
<p>Sind Sie vorbestraft Have you ever been convicted? / Avez-vous des antécédents judiciaires</p>	<p><input type="checkbox"/> nein no / non</p> <p><input type="checkbox"/> ja</p> <p><input type="checkbox"/> in Deutschland yes, in Germany / Oui, en Allemagne</p> <p><input type="checkbox"/> im Ausland other countries / à l'étranger</p>
<p>PASSDATEN / Passport information / Données du passeport</p>	
<p>Pass oder sonstiger Reiseausweis Passport or other travelling document / Passeport ou autres papiers d'identité</p>	
<p>Pass-Nummer Passport number / No. de passeport</p>	
<p>Ausgestellt am Issued on / Délivré le</p>	
<p>Ausgestellt von (Stadt/Behörde) by... (office in...; Name of the city/authority) Par la mairie/autorité de ...</p>	
<p>Gültig bis Valid until / Date d'expiration</p>	
<p>ANGABEN ZUR WOHNUNG / Information on place of abode / Indications sur le domicile</p>	
<p>Postleitzahl, Wohnort Postal code / Code postal, Residence / Domicile</p>	
<p>Straße und Hausnummer Street and house number / Rue et numéro</p>	
<p>Wohnungsgröße (m²) Size of residence (m²) / Taille de la résidence (m²)</p>	
<p>KONTAKTDATEN (freiwillige Angabe) / Contact data (optional) / Coordonnées (renseignement facultatif)</p>	
<p>Telefonnummer Telephone number / Numéro de téléphone</p>	
<p>Email-Adresse Email address / Adresse email</p>	

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis/Blaue Karte EU/Duldung für (weitere) _____Tage/Monat(e)/Jahr(e).

I'm applying for a residence permit for an additional period ofdays/month(s)/years(s)/ Je sollicite un permis de séjour pour une durée supplémentaire de jours/mois/an(s)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Unrichtige oder unvollständige Angaben stellen gem. § 95 Abs. 2 AufenthG einen Straftatbestand dar.

I hereby declare that the above mentioned particulars are true and complete and that I have correctly completed this form to the best of my knowledge und ability. Incorrect or incomplete information is considered a criminal offence in accordance with article 95, section 2 of the Law of Foreigners. / Je certifie par la présente que les renseignements mentionnés ci-dessus sont corrects et complets et que la présente déclaration a été faite en toute conscience. Toute sorte de déclaration fausse et incomplète est passible d'une peine selon l'article 95. aliéna 2 de la loi des Etrangers.

_____, den _____
Ort, Place, Lieu Datum, Date, Date

Eigenhändige Unterschrift des Antragstellers bzw. der Erziehungsberechtigten bei Personen unter 18 Jahren.

Personal signature of the applicant or the parant or legal guardian for persons under 18 years of age. / Signature personnelle du requérant ou du tuteur pur personnes ayant moins de 18 ans.

Bei Antragstellung sind vorzulegen:

Antrag mit 1 biometrischen Lichtbild